

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

P 4500 Inox

P 6000 Inox

HWA 3500 Inox

HWA 6000 Inox

HWA I 4500 Inox

HWW 3500/25 Inox

HWW 4500/25 Inox

HWW 4500/25 Inox Plus

HWW 6000/25 Inox

HWW 6000/50 Inox

HWW I 3500/25 Inox

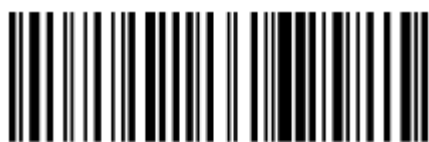
HWW I 4500/25 Inox



(SLO) PREVOD ORIGINALNIH NAVODILA ZA UPORABO

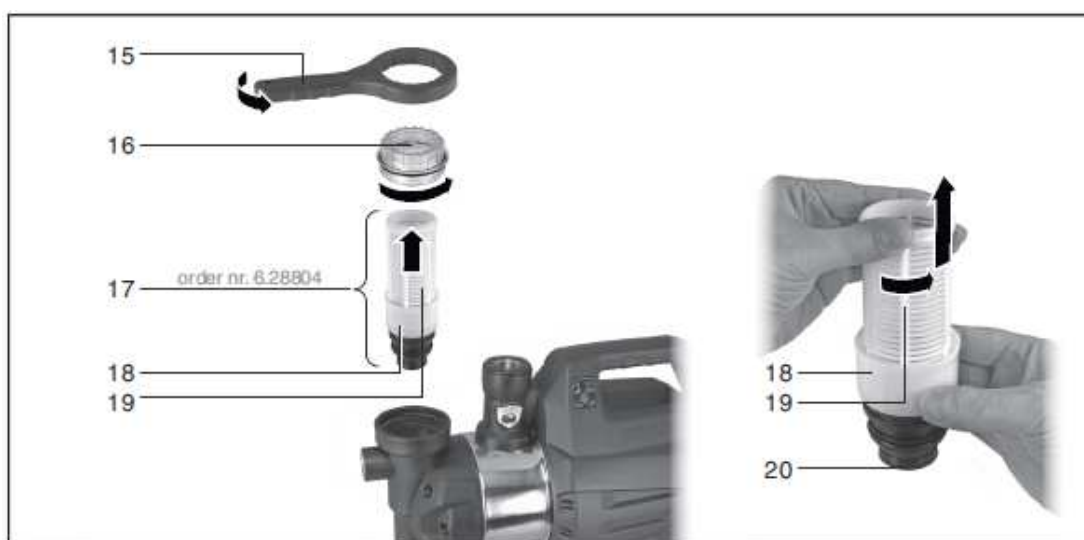
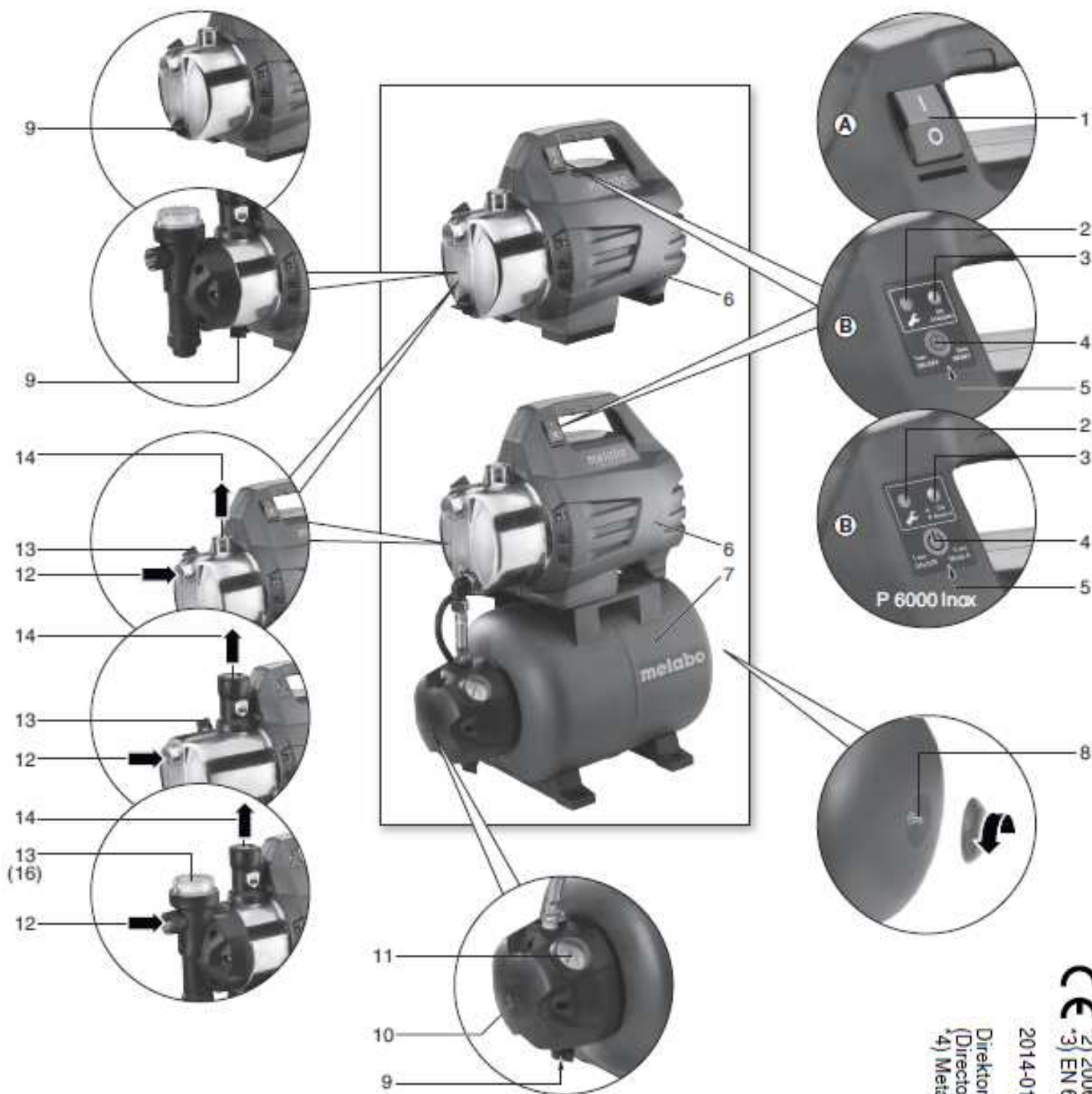
170272601_1112_sl

Metabo, prodaja električnih orodij, d.o.o.
Poslovna cona A 12
4208 Šenčur



4007430272744

www.metabo.com

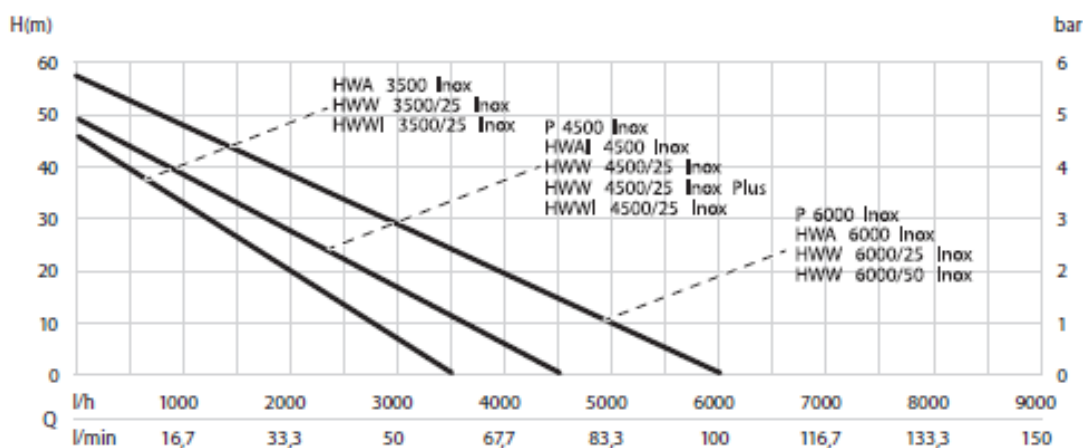


CE 2) 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC, Annex V
 3) EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 62233

2014-01-24, Volker Siegle

Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
 (Director Innovation, Research and Development)
 4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen,

		P 4500 Inox	P 6000 Inox	HWW 3500/25 Inox	HWW 4500/25 Inox HWW 4500/25 Inox Plus	HWW 6000/25 Inox	HWW 6000/50 Inox	HWA 3500 Inox	HWA 6000 Inox	HWWI 3500/25 Inox	HWWI 4500/25 Inox	HWA1 4500 Inox
*1) Serial Number		00965..	00966..	00969..	00972../ 00973..	00975..	00976..	00978..	00980..	00970..	00974..	00979..
V	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	✓
K	-	H07 RN-F (1,5 m)										
U	V	220-240										
f	Hz	50										
P ₁	W	1300	1300	900	1300	1300	1300	1100	1300	1100	1300	1300
I	A	5,7	5,2	3,9	5,7	5,2	5,2	4,8	5,2	4,8	5,7	5,7
C	μF	20	25	16	20	25	25	16	25	16	20	20
n	./min	2850	2850	2800	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
F _{V,max}	l/h	4500	6000	3500	4500	6000	6000	3500	6000	3500	4500	4500
F _{h,max}	m	48	55	45	48	55	55	45	55	45	48	48
F _{p,max}	bar	4,8	5,5	4,5	4,8	5,5	5,5	4,5	5,5	4,5	4,8	4,8
p ₁	bar	-	-	1,4	1,8	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
p ₂	bar	-	-	3,2	3,6	5,5	5,5	4,5	5,5	4,5	4,8	4,8
S _{h,max}	m	8										
S _{temp}	°C	35										
T _{temp}	°C	5 - 40										
S ₁	-	IP X4										
S ₂	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
S ₃	-	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
M _P	-	Inox										
M _R	-	Inox										
M _W	-	Noryl										
D _s	"	1										
D _p	"	1										
T _V	l	-	-	24	24	24	50	-	-	24	24	-
T _{p,max}	bar	-	-	10	10	10	10	-	-	10	10	-
T _{p,1}	bar	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	-	-	1,5	1,5	-
A	mm	408x222x303	470x220x303	484x270x584	484x307x600	500x307x600	625x395x715	408x222x303	470x222x303	520x307x600	520x307x600	489x222x303
m	kg	10,6	12,7	14,6	17,1/16,2	18,9	22,1	10,6	13,0	17,5	17,8	11,5
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	82,2/2,8	75,9/2,3	81,1/2,9	82,2/2,8	75,9/2,3	75,9/2,3	77,8/2,5	75,9/2,3	77,8/2,5	82,2/2,8	82,2/2,8
L _{WA(G)}	dB(A)	85	78	84	85	78	78	80	78	80	85	85



1. Izjava o skladnosti

S svojo polno odgovornostjo izjavljamo, da ta kotna brusilka z oznako in serijsko številko *1) na strani 3, ustreza smernicam *2) in navedenim standardom *3) na strani 2. - *4) Direktor novosti, raziskav in razvoja; odgovorna oseba za dokumentacijo.

2. Uporaba skladno z določili

Ta naprava je namenjena črpanju čiste vode v hišah in na vrtovih, za oroševanje, namakanje, kot črpalka za vodnjake, deževnico in porabno vodo, za praznjenje bazenov, vrtnih ribnikov in vodnih rezervoarjev.

Največja dovoljena temperatura črpanega medija znaša 35 °C. Naprave ne smete uporabljati za industrijsko preskrbo s pitno vodo ali za črpanje živil.

Črpati ne smete eksplozivnih, agresivnih ali za zdravje nevarnih snovi. Naprava ni primerna za komercialno ali industrijsko uporabo.

Otroci in mladoletniki, tako kot osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati.

Otroke v bližini imejte pod nadzorom, da se nebi slučajno igrali s to napravo.

Samovoljne spremembe na napravi, tako kot uporaba delov, ki jih ni preveril in odobril proizvajalec, niso dovoljene.

Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska. Za poškodbe, ki nastanejo zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti.

3. Splošna varnostna navodila



Za vašo osebno varnost upoštevajte vsa varnostna navodila in opozorila, ki se nahajajo v tej knjižici in so označena z tem znakom!



POZOR! – Prebiranje navodil zmanjša nevarnost poškodb pri delu.



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Ne upoštevanje le-teh lahko pripelje do električnega udara, ognja in/ali resne poškodbe.

Shranite vse varnostne informacije in navodila za kasnejšo uporabo. Pred uporabo udarno vrtnega kladiva natančno in v celoti preberite navodila za uporabo in priložena Splošna varnostna navodila. **Vso dokumentacijo in navodila hranite** in jih v primeru prodaje stroja priložite novem uporabniku oz. lastniku!



Nevarnost!

Opozorilo pred poškodbami oseb ali škodo okolje.



Nevarnost električnega udara!

Opozorilo pred poškodbami oseb zaradi elektrike.



Pozor!

Opozorilo pred stvarno škodo.

4. Posebna varnostna navodila

Otroci in mladoletniki, tako kot osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati.

Otroke v bližini imejte pod nadzorom, da se nebi slučajno igrali s to napravo.

Ob uporabi na bazenih in vrtnih ribnikih in na njihovem zaščitnem območju morate upoštevati določila skladno z DIN DE 0100-702, - 738. Priklop mora iti varovan z varnostnim odklopnikom obč. največ 30 mA.

Napravo se ne sme uporabljati, če so osebe v vodi!

Pri uporabi za hišno preskrbo z vodo morate upoštevati zakonske predpise o vodah in odpadnih vodah, tako kot določila skladno z DIN 1988.

Naslednje preostale nevarnosti so načeloma prisotne ob obratovanju črpalk in tlačnih posod - te nevarnosti tudi z izvajanjem varnostnih ukrepov ne morete popolnoma izničiti.

4.1 Nevarnosti zaradi atmosferskih vplivov!

• Naprave ne izpostavljajte dežju. Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

• Naprave ne uporabljajte v eksplozivno ogroženem okolju ali v bližini vnetljivih tekočin ali plinov!

4.2 Nevarnost zaradi vroče vode!



Nevarnost! Vgradite proti-povratni ventil (12) na sesalni vod, da se prepreči iztekanje vode iz sesalnega voda. Vroča voda lahko

povzroči poškodbe in puščanje na ceveh zaradi povišanja tlaka.

Če izklopni tlak tlačnega stikala (pri HWW) zaradi slabih tlačnih razmer (pomanjkanja vode) ali zaradi okvarjenega tlačnega stikala (pri HWW) ni dosežen, se lahko voda v notranjosti naprave ogreje zaradi notranjega prečrpavanja.

Zaradi tega se lahko pojavijo poškodbe ali netesna mesta na napravi in priključnih vodih, kar lahko povzroči izhajanje vroče vode. Nevarnost oparin!

• Vrtne črpalke (oznaka P...) Naprava lahko obratuje največ 5 minut ob zaprtemu tlačnemu vodu oz. ob pomanjkanju vode.

• Izvlecite vtič iz omrežja in pustite, da se črpalka ohladi. Pred ponovnim zagonom mora strokovno osebo preveriti brezhibno delovanje naprave.

4.3 Nevarnost zaradi elektrike!

• Na napravo ali druge električne dele ne usmerite neposrednega vodnega curka! Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.

• Omrežnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite z vtičem in ne s kablom.

• Pred kakršnim koli posegom v napravo izvlecite vtič iz omrežne vtičnice

• Varnostna vtičnica ali vtična povezava s podaljškom se mora nahajati v območju varnem pred poplavljanjem.

• Omrežni kabel in podaljšek ne smete prepogniti, stiskati, vleči ali ga povoziti; zaščitite pred ostrimi robovi, oljem in vročino.

• Podaljšek položite tako, da ne more pasti v črpano tekočino.

4.4 Nevarnost zaradi pomanjkljivosti na napravi!

• Če ob odstranjevanju embalaže odkrijete transportne poškodbe, nemudoma obvestite trgovca. Naprave ne zaženite.

• Napravo in še posebej omrežni kabel in električni vtič pred vsakim zagonom pregledajte za morebitne poškodbe. Življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

• Poškodovano napravo lahko ponovno uporabljate, šele ko je bila strokovno popravljena.

• Naprave ne popravljajte sami! Popravila na črpalkah in tlačnih napravah lahko izvajajo le strokovnjaki.



Pozor! Da preprečite poškodbe zaradi vod npr. pri poplavljenih prostorih, ki bi jih povzročile motnje naprave ali pomanjkljivosti naprave:

• načrtujte primerne varnostne ukrepe, npr.: alarmne naprave ali lovilne posode z nadzorom.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, ki je povzročena tako, da

- se naprave nenamensko uporablja;

- je naprava zaradi nepretrganega obratovanja preobremenjena;

- je naprava uporabljena in skladiščena nezaščitena pred zmrzaljo;

- so bile izvedene samovoljne spremembe na napravi;

Popravilo električnih naprav sme opraviti samo usposobljen električar!

- so bili uporabljeni nadomestni deli, ki jih proizvajalec ni preizkusil in odobril;

- je bil uporabljen neprimeren instalacijski material (armature, priključni vodi itd.)

Primeren instalacijski material:

- odporen na tlak (najm. 10 barov)

- odporen na toploto (najm. 100 °C)

Pri uporabi hitrih vodnih spojk uporabljajte le take, ki imajo dodatni varovalni obroč za dobro tesnjenje.

5. Legenda

Glej stran 2. Slike veljajo za vse naprave.

1. Stikalo vklop/izklop*
2. LED indikator (okvara)*
3. LED (VKLOP, V pripravljenosti, Info)*
4. Gumb (vklop.izklop, ali »Mode A«, RESET)*
5. Kontrolna plošča*
6. Črpalka
7. Ekspanzijska posoda*
8. Zračni ventilček za polnjenje ekspanzijske posode*
9. Vijak za izpust vode
10. Tlačno stikalo*
11. Manometer*
12. Sesalni priključek
13. Vijak za polnjenje vode
14. Tlačni priključek
15. Ključ*

16. Pokrov*
 17. Filter enota*
 18. Pokrov*
 19. Filter*
 20. Proti-povratni ventil*
- *odvisno od izvedbe

6. Pred uporabo

6.1 Nastavitev izklopnega tlaka

Pred uporabo nastavite izklopni tlak, glejte poglavje 9.4


6.2 Postavitev naprave


Napravo lahko sami preprosto postavite in priključite.


V primeru dvomov se obrnite na strokovnega trgovca ali električarja.

- Naprava mora biti postavljena na vodoravni, ploski površini, ki je primerna za težo naprave, napolnjene z vodo.
- Da preprečite vibracije, napravo postavite na elastično podlago.
- Mesto postavitve naj bo dobro prezračeno in zaščiteno pred vremenskimi vplivi. Zaščitite napravo pred zmrzaljo pogledj poglavje 8.3.
- Ob obratovanju **na vrtnih ribnikih in bazenih** mora narava biti postavljena zaščitena pred poplavami in mora biti zavarovana, da kakšna oseba ne pade nanjo. Upoštevati morate dodatne zakonske zahteve.

6.3 Priključevanje sesalnega voda


 **Pozor!** Sesalni vod mora biti montiran tako, da na črpalko ne vplivajo mehanske sile ali napenjanje.

 **Pozor!** Pri onesnaženem črpanem mediju obavezno uporabite sesalni filter, da črpalko zaščitite pred peskom in umazanijo.


 **Pozor!** Da pri izključenih črpalki ne pride do iztekanja vode, je obvezna uporaba proti-povratnega ventila. Priporočamo montažo na začetek sesalne cevi, skupaj s filtrom. Odvisno od tipa na nekaterih je proti povratni ventil že vgrajen (glej teh.podatke poglavje 13).

- Vse vijajčne povezave morajo biti zatesnjene s tesnilnim trakom za navoje; mesta puščanja povzročijo sesanje zraka in zmanjšajo ali preprečijo sesanje vode.
- Sesalni vod mora imeti vsaj 1" (25 mm) notranjega premera; biti mora brez pregibov in pritiskov in mora biti vakuumsko zatesnjen.
- Sesalni vod naj bo čimbolj kratek, saj se s povečano dolžino voda zmanjša zmogljivost črpanja.
- Sesalni vod se mora proti črpalki vedno dvigovati, da preprečite vdor zraka.
- Zagotovljeno mora biti zadostno dovajanje vode, konec sesalnega voda se mora vedno nahajati v vodi.

6.4 Tlačni priključek

 **Pozor!** Tlačni vod mora biti montiran tako, da na črpalko ne vplivajo mehanske sile ali napenjanje.

- Vse vijajčne povezave zatesnite s tesnilnim trakom za navoje, da preprečite iztekanje vode.
- Vsi deli tlačnega vod morajo biti tlačno zatesnjeni.
- Vsi deli tlačnega voda morajo biti strokovno položeni.

 **Nevarnost!** Zaradi netesnih tlačnih vodo in nestrokovne montaže lahko tlačni vod med obratovanjem počí. Tekočina, ki brizga pod visokim tlakom, vas lahko poškoduje!

6.5 Priključek na cevno omrežje

Možna je tudi fiksna napeljava (npr. za hišno preskrbo z vodo v notranjem območju).

- Za zmanjšanje vibracij in zvokov, bi naprava na cevno omrežje morala biti priključena z gibljivimi cevniimi vodi.

6.6 Priključitev na omrežje

 **Nevarnost zaradi elektrike!**

Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju, uporabljajte jo le v naslednjih pogojih:

- Priključek se lahko izvede le na varnostne vtičnice, ki so strokovno montirane, ozemljene in preverjene.
- Omrežna napetost in varovalka morate biti v skladu s tehničnimi podatki.
- Pri obratovanju na bazenih, vrtnih ribnikih in podobnih mestih morate napravo uporabljati z varnostnim stikalom okvarnega toka (stikalo FI, 30 mA).

To priporočamo kot ukrep osebne zaščite.

- Pri obratovanju na prostem morajo električne povezave biti zaščitene pred škropljenjem, ne smejo ležati v vodi.
- Podaljški morajo imeti zadosten prečni presek kabla. Boben kabla mora biti popolnoma odvit.

6.7 Polnjenje črpalke in sesalnje



Pozor! Pri vsakem novem priklopu ali izgubi vode oz. sesanju zraka morate črpalko napolniti z vodo. Vklp naprave brez vode uniči črpalko!

- Odvijte vijak za polnjenje vode (13) skupaj s tesnilom.
 - Počasi polnite s čisto vodo, dokler črpalka ni polna.
 - Če želite skrajšati čas sesanja, napolnite tudi sesalni vod.
 - Vijak za polnjenje vode (13) s tesnilom ponovno privijte.
 - Odprite tlačni vod (vodno pipo oz. brizgalno šobo), da ob sesanju lahko izhaja zrak.
 - Vklp naprave (glejte poglavje 7).
 - Ob enakomernem iztekanju vode, naprava je pripravljena za uporabo.
- Opomba:** Sesalni vod ni nujno, da je napolnjen, ker je črpalka samo polnilna. Odvisno od dolžine in premera sesalne cevi traja nekaj časa da se doseže želen pritisk. Za skrajšanje tega časa priporočamo montažo proti-povratni ventil na mesto sesanja vode (sesalna košara) in napolnite tudi sesalno cev.

7. Obratovanje



Pozor! Črpalka in sesalni vod morate biti priključena in napolnjena (glejte Poglavje 6).

Pozor! Črpalka ne sme obratovati prazna, brez vode! Vedno mora biti na voljo zadostna količina vode.



7.1 Razlaga kontrolnih elementov na napravah
Črpalka z »ON/OFF« stikalom (glej sliko A)

Črpalka se zažene s stikalom (1).

Naprave z nadzorno ploščo (glej sliko B)

Za HWA... HWW

Vtaknite vtič v omrežje. Črpalka je pripravljena za obratovanje LED (3) luč se prižge modro (V pripravljenosti)

Vklp: Za vklp pritisnite gumb (4) na kratko.

Motor se zažene in LED (3) luč se obarva zeleno.

Če črpalka po 20 sekundah ne začne pošiljati vode po tlačnem vodu LED (3) začne počasi zeleno utripati.

Če črpalka v cca 100 sekundah ne napolni tlačnega voda, se motor sam zaustavi za cca 5 sekund (LED (3) začne hitro zeleno utripati) proces se ponovi še dvakrat.

Če še vedno črpalka ne uspe napolniti tlačnega voda se vklopi LED (2) v rdeči barvi in motor obstane.

Preverite, če je sesalni koš v vodi. Preverite stanje proti-povratnega ventila. Po odpravi motnje pri dobavi vode začnite postopek zagona:

HWA..., HWW...; pritisnite gumb (4) in ga držite 3 sekunde (RESET)

P 6000 Inox: izvlecite vtič iz omrežja in ga vtaknite ponovno v omrežje.

Ko črpalka požene vodo LED (3) zagori v zeleni barvi.

Izklop: Za izklop naprave, pritisnite na kratko gumb (4).

Motor se zaustavi, ko je tlačni vod napolnjen in ni nobene porabe.

Ko zapremo vse porabnike na tlačnem vodu se sistem avtomatsko zaustavi. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja črpalke in posledično porast temperature vode v črpalki. Elektronika stalno nadzira pretok skozi črpalko.

HWW..., HWA...; če se ne zazna nobenega pretoka vode skozi črpalko LED (3) utripa zeleno 40/70 sekund. Motor se potem izklopi in je v pripravljenosti LED (3) gori modro.

P 6000 Inox: če ni zaznanega pretoka vode, LED (3) začne počasi utripati zeleno cca 20 sekund in nato hitro 5 sekund. Nato se motor črpalke izklopi in LED (3) zagori rdeče. Za ponovni zagon črpalke je potrebno iztakniti vtič iz omrežja in ga ponovno vtakniti.

Varnostni sistem pri premajhnem pretoku (čez zmanjka vode):

Če je pretok vode premajhen (to je manj kot 60 l/h) se črpalka vklaplja in izklaplja stalno. To lahko pripelje do pregretja celotne črpalke in posledično puščanja in/ali uničenja črpalke.

Če se črpalka vklopi več kot 6 krat v 100 sekundah, se zaradi varnosti izklopi in LED (2) zagori rdeče. Za ponovni zagon: Odstranite vzrok, in **izvlecite vtič iz omrežja in ga ponovno priklopite.**

7.2 Uporaba naprave

(z oznako P...)

Črpalka se zažene s stikalom in obratuje do izklopa stikala.



Pozor! P 4500 Inox črpalka lahko obratuje največ 5 minut ob zaprtemu tlačnemu vodu oz. ob pomanjkanju vode, po tem času pride do pregretja delov črpalke.

1. Priklopite črpalko na omrežje
2. Po potrebi napolnite črpalko poglavje 6.7
3. Vključite črpalko poglavje 7.1
4. Odprite tlačni vod
5. Preverite pretakanje vode
6. Ko končate delo, izklopite črpalko glej poglavje 7.1.

Samo pri P 6000 Inox Preklopite na »Mode A« če se bo črpalka aktivirala z dodatnim Hydromatom (naroč.št: 0903063238). Da to naredite vtaknite vtič v omrežje in pritisnite gumb (4) več kot 3 sekunde. LED (3) se preklopi iz zelene na modro.

Napravo je mogoče vklopiti/izklopiti tudi v »Mode A« s stikalom (4).

Sistemi za hišno preskrbo z vodo (HWW)

Princip delovanja: sistem obratuje, ko tlačno stikalo zazna padec pritiska na tlačnem vodu. Izklopi se avtomatsko, ko se dosežen nastavljen izklopni pritisk. Ekspanzijska posoda ima gumijast meh, ki je tovarniško pod zračnim tlakom (»pred-napolnjeni tlak«); to omogoča odzemanje manjših količin vode brez zagona črpalke.

1. Priklopite vtič v omrežje
2. Po potrebi napolnite črpalko (poglavje 6.7)
3. Vključite napravo (glej poglavje 7.1)
4. Odprite tlačni vod
5. Preverite pretakanje vode. Naprava je pripravljena za obratovanje.

8. Vzdrževanje in nega



Nevarnost! Pred vsemi deli na napravi:

- Izvlecite električni vtič iz omrežja!
- Zagotovite, da so naprava in priključena oprema brez tlaka.
- Druga vzdrževalna dela in popravil, kot tista opisana tukaj, lahko izvajajo le strokovnjaki.

8.1 Redno vzdrževanje

- Preverite napravo, inštalacije, električne in tlačne naprave in jih po potrebi popravite ali zamenjajte.
- Preverite če na tlačnem in/ali sesalnem vodu kje pušča.
- Če se zmanjša dotok vode preverite in očistite proti-povratni ventil in sesalno košaro.
- Preverite pred-napolnjeni tlak ekspanzijski posodi in ga po potrebi povečajte ali zmanjšajte. (glej poglavje 9.4 povečanje pred-napolnjenega pritiska)

8.2 Čiščenje filtra (odvisno od izvedbe)

1. Odvijte pokrov (16) po potrebi uporabite ključ (15)
2. Izvlecite vložek filtra (17) navzgor in ga odstranite.
3. Razstavite filter vložek (17); primite kapo (18) in zasukajte filter (19) v smeri urinega kazalca ter odstranite kapo (bajonetni spoj).
4. Operite kapo (18) pod tekočo vodo in mehko krtačo očistite filter (19).
5. Sestavite in vstavite vložek filtra (17) nazaj po obratnem vrstnem redu.

8.3 Nevarnost zmrzali



Pozor! Zmrzal (pod 4°C) lahko uniči napravo in opremo, saj ta zmeraj vsebujejo vodo!

Ob nevarnosti zmrzali napravo in opremo demontirajte in skladiščite zaščiteno pred zmrzaljo (glejte naslednji del).

8.4 Demontaža in skladiščenje naprave

- Napravo ugasnite in izvlecite električni vtič iz omrežja.
- Odprite tlačni vod (odvijte vodno pipo oz. brizgalno šobo), popolnoma izpraznite vodo.
- Črpalko (6) in posodo (7) popolnoma izpraznite, v ta namen odvijte vijak za odtekanje vode (9) spodaj.
- Z naprave demontirajte sesalne in tlačne vode.
- Napravo skladiščite v prostoru zaščitenem pred zmrzovanjem (najmanjša temperatura nad 5 °C).

9. Problemi in motnje



Nevarnost!

Pred vsemi deli na napravi:

- Napravo izklopite.
- Izvlecite omrežni vtič!
- Zagotovite, da so naprava in priključena oprema brez tlaka.

9.1 Črpalka ne deluje:

- Ni omrežne napetosti.
 - Preverite kabel, vtičnico in varovalko.
- Prenizka omrežna napetost.
- Uporabite podaljšek z zadostnim presekom kabla
- Pregret motor, sprožila se je zaščita motorja.
 - Po ohladitvi se naprava ponovno samodejno vključi.
 - Poskrbite za zadostno prezračevanje.
 - Upoštevajte najvišjo temperaturo.
- Motor šumi, ali ne deluje.
 - Pri izključenem motorju izvijač ali podobno orodje vstavite skozi prezračevalne reže motorja in obrnite ventilator.
- Črpalka je zamašena ali okvarjena.
 - Razstavite črpalko in jo očistite.
 - Očistite, po potrebi zamenjate difuzor.
 - Očistite, po potrebi zamenjajte rotor. (glej poglavje 11)

9.2 Črpalka ne sesa pravilno ali deluje zelo glasno:

- Pomanjkanje vode.
 - Zagotovite, da je na raspolago zadostna količina vode.
- Netesen sesalni vod.
 - Zatesnite sesalni vod, pritegnite vijačne povezave.
 - Previsoka višina sesanja.
 - Upoštevajte najvišjo višino sesanja.
 - Vstavite protipovratni ventil, sesalni vod napolnite z vodo.
- Zamašen sesalni filter (dodatna oprema).
 - Očistite, po potrebi zamenjajte.
- Blokiran protipovratni ventil (dodatna oprema).
 - Očistite, po potrebi zamenjajte.
- Iztekanje vode med motorjem in črpalko, netesno tesnilo drsnega obroča. (kapljanje vode do 30 kapljic na dan je normalno, če je črpalka pod pritiskom)
 - Obnovite tesnilo drsnega obroča.
- Črpalka je zamašena ali okvarjena.
 - glejte poglavje 9.1

9.3 Prenizek tlak ali preklopni intervali se skrajšajo (pulziranje vodovoda):

- Netesen sesalni vod ali prevelika višina sesanja.
 - Glejte poglavje 9.2
- Črpalka je zamašena ali okvarjena.
 - glejte poglavje 9.1
- HWW... Narobe nastavljen tlačno stikalo.
 - Preverite vklopni in izklopni tlak na manometru (11) in preverite vrednosti v »tehnični podatki« Če je potrebno nastaviti tlačno stikalo se obrnite na Metabo servis glej poglavje 11.
- HWW... Črpalka se zažene že po manjšem odvzemu vode (prib. 0,5 l)
 - Prenizek prednapolnjeni tlak v eksp.posodi; povišajte ga (poglavje 9.4).
- HWW... Iz zračnega ventila teče voda.
 - Netesen gumijasti meh v eksp.posodi zamenjajte ga, (glej poglavje 11)
- Voda izteka.
 - Zamenjati morate membrano na ekspanzijski posodi.
 - P 6000 Inox LED (3) gori modro.
 - Vključen je »mode A«, glej poglavje 7.2.

9.4 (samo pri HWW) Zviševanje prednapolnjenega tlaka

Ko - se sčasoma - črpalka zažene že po manjšem odvzemu vode (prib. 0,5 l), morate ponovno vzpostaviti prednapolnjeni tlak v ekspanzijski posodi.

Opomba: Prednapolnjenega tlaka ni možno odčitati na manometru (11).

1. Izvlecite električni vtič.
2. Odprite tlačni vod (odvijte vodno pipo oz. brizgalno šobo), popolnoma izpraznite vodo.
3. Odvijte plastični pokrov na čelni strani ekspanzijske posode; za njim se nahaja zračni ventilček.
4. Cev zračne črpalke ali kompresorja s priključkom »ventilom za kolesa« in merilnikom tlaka namestite na zračni ventilček.
5. Napolnite do predvidenega prednapolnjenega tlaka (glejte »Tehnični podatki«).
6. Napravo ponovno priključite in prevertite delovanje.

10. Dodatna oprema

Uporabljate le dodatno opremo ki odgovarja dimenzijam in specifikaciji navedeni v teh navodilih.

Obrnite se na vašega trgovca, če potrebujete dodatno opremo. Da vam bo trgovec kar najbolj svetoval, bo potreboval natančen opis naprave.

Popoln program dodatne opreme najdete na spletni strani

www.metabo.com ali v katalogu.

11. Popravila



Nevarnost! Popravila na električnih napravah lahko izvaja izključno električar!

Če katerikoli Metabo stroj potrebuje servis, ga lahko pošljete na naslove, ki se nahajajo na naši spletni strani koncu www.metabo.com oz. teh navodil. Prosimo, da priložite opis napake stroja.

Listo rezervnih delov najdete na spletni strani www.metabo.com

12. Zaščita okolja

Upošteвайте nacionalne regulative vezane na okoljevarstveno zakonodajo, ki se nanašajo na odstranjevanje ali reciklažo odpadnih strojev, pribora in embalaže. Izrabljen stroj ne zavrzite kjerkoli. Deli stroja, narejeni iz različnih zlitin in plastike se lahko reciklirajo. Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. Z upoštevanjem smernice 2002/96/EC za izrabljeno elektronsko in električno opremo in z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira.

13. Tehnični podatki

Obrazložitev oznak v tabeli z tehničnimi podatki na strani 3.

Možne so spremembe vrednosti zaradi razvoja naprav.

Diagram črpalk na strani 3 kaže različne pretoke glede na tlačno višino in lahko varira glede na premer tlačne cevi (sesalna višina 0.5 m, premer cevi 1").

V = Vgrajen proti-povratni ventil (20)

K = Vgrajen kabel za priklop

U = Omrežna napetost

f = Frekvenca

P₁ = Nazivna moč

I = Nazivni tok

C = Vrednost kondenzatorja

n = število vrtljajev

F_{v,max} = Najvišji pretok črpalke

F_{h,max} = Najvišja višina potiska vode iz črpalke

F_{h,max} = Največji pritisk vode iz črpalke

p₁ = Vklonni tlak

p₂ = Izklopni tlak

S_{H,max} = Najvišja sesalna višina

S_{temp} = Najvišja temperatura vode

T_{temp} = Temperatura prostora

S₁ = Zaščitni razred pred vodo

S₂ = Zaščitni razred

S₃ = Izolacijski razred

M_p = Material ohišja črpalke

M_R = Material gredi črpalke

M_W = Material rotorja črpalke

D_s = Priklop sesalnega voda

D_p = Priklop tlačnega voda

T_v = Pritisk v ekspanzijski posodi

T_{p,max} = Največji dovoljeni pritisk v eksp.posodi

T_{p,1} = Pritisk v eksp. posodi ob dobavi

~ A = Dimenzije (širina, dolžina, višina)

m = Teža (s kablom)

Izmenična napetost

Vse vrednosti so določene z upoštevanjem veljavnih standardov.



Emisijske vrednosti

Deklarirane vrednosti predstavljajo v glavnem le najpogostejše načine uporabe stroja. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti odstopajo. To lahko pomembno dvigne nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega perioda. Ocena izpostavljenosti lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno zniža nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega obdobja.

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

L_{pA} = Nivo zvočnega tlaka

L_{WA} = Nivo zvočne moči

K_{pAWA} = Nevarno (nivo hrupa)

L_{WA(G)} = Zagotovljen Nivo zvočne moči po 2000/14/EC



Nadenite si ustrezno zaščito sluha!

GARANCIJSKI LIST

za **metabo** stroje

metabo[®]
 PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS
 FIRMA IN SEDEŽ
 DAJALCA GARANCIJE:
Metabo d.o.o.
 Poslovna cona A 12
 SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: _____

Datum izročitve blaga: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Serijska številka stroja: _____

Dvojniki garancijskega lista se ne izdajata!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti v vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna : - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
 - če so okvare mehanske oz. fizične,
 - če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
 - če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
 - za ves potrošni material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

Servis za okvare v garancijskem roku:



VARESI d.o.o.
 Cesta v Gorice 2a
 Tel.: 01/505 75 81
1000 Ljubljana

Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedene na spletni strani www.metabo.si.

Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.